

## A BIZOTTSÁG 2009/97/EK IRÁNYELVE

(2009. augusztus 3.)

a 2003/90/EK és a 2003/91/EK irányelvnek a 2002/53/EK és 2002/55/EK tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában egyes mezőgazdasági növényfajok és zöldségfajok fajtái esetében minimálisan vizsgálandó jellemzők és a vizsgálat minimumfeltételei vonatkozásában a végrehajtási intézkedések meghatározása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzékéről szóló, 2002. június 13-i 2002/53/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjára,

tekintettel a zöldségvetőmagok forgalmazásáról szóló, 2002. június 13-i 2002/55/EK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjára,

mivel:

(1) A Bizottság a 2003/90/EK <sup>(3)</sup> és a 2003/91/EK irányelvek <sup>(4)</sup> elfogadásával kívánta biztosítani, hogy a tagállamok által nemzeti fajtajegyzékükbe felvett fajták a minimálisan vizsgálandó jellemzők és a vizsgálat minimumfeltételei vonatkozásában megfelelnek a Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) által megállapított iránymutatásoknak, amennyiben ilyen iránymutatások léteznek. Egyéb fajtákra vonatkozóan az irányelvek előírják, hogy az Új Növényfajta Oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetség (UPOV) iránymutatásai alkalmazandók.

(2) A Közösségi Növényfajta-hivatal azóta számos egyéb faj vonatkozásában is készített iránymutatásokat, illetve már létezőket naprakészé tett.

(3) A 2003/90/EK irányelvhez iránymutatásokat kell csatolni azon új fajok tekintetében, amelyeket nemrég vettek fel a fajoknak a 66/401/EGK <sup>(5)</sup> és 66/402/EGK <sup>(6)</sup> tanácsi irányelvek által szabályozott jegyzékére.

(4) A 2003/90/EK és a 2003/91/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a Mezőgazdasági, Kertészeti és Erdészeti Vetőmagok és Szaporítóanyagok Állandó Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

## 1. cikk

A 2003/90/EK irányelv I. és II. melléklete helyébe az ezen irányelv mellékletének A. részében foglalt szöveg lép.

## 2. cikk

A 2003/91/EK irányelv mellékleteinek helyébe az ezen irányelv mellékletének B. részében foglalt szöveg lép.

## 3. cikk

A 2010. január 1-je előtt megkezdett vizsgálatok esetében a tagállamok alkalmazhatják a 2003/90/EK és a 2003/91/EK irányelveknek az ezen irányelv által történő módosítás előtt hatályos szövegét.

## 4. cikk

A tagállamok legkésőbb 2009. december 31-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamoknak e rendelkezéseket 2010. január 1-jétől kell alkalmazniuk.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2002.7.20., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 193., 2002.7.20., 33. o.

<sup>(3)</sup> HL L 254., 2003.10.8., 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 254., 2003.10.8., 11. o.

<sup>(5)</sup> HL 125., 1966.7.11., 2298/66. o.

<sup>(6)</sup> HL 125., 1966.7.11., 2309/66. o.

5. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

6. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. augusztus 3-án.

*a Bizottság részéről*  
Androulla VASSILIOU  
*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

## A. RÉSZ

## „I. MELLÉKLET

**Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük a Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) által kiadott vizsgálati jegyzőkönyveknek**

Tudományos név	Közhasználatú név	CPVO-jegyzőkönyv
<i>Pisum sativum</i> L.	Takarmányborsó	2003.11.6-i TP 7/1
<i>Vicia faba</i> L.	Lóbab	2004.3.25-i TP Broadbean/1
<i>Brassica napus</i> L.	Káposztarepce	2004.3.25-i TP 36/1
<i>Helianthus annuus</i> L.	Napraforgó	2002.10.31-i TP 81/1
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Len/olajlen	2007.3.21-i TP 57/1
<i>Avena nuda</i> L.	Csupasz zab	2003.11.6-i TP 20/1
<i>Avena sativa</i> L. (továbbá <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Zab és bizánci zab	2003.11.6-i TP 20/1
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Árpa	2003.11.6-i TP 19/2
<i>Oryza sativa</i> L.	Rizs	2004.11.18-i TP 16/1
<i>Secale cereale</i> L.	Rozs	2002.10.31-i TP 58/1
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	A Triticum nemzetség valamely fajának és a Secale nemzetség valamely fajának keresztezéséből származó hibridek	2007.1.22-i TP 121/2
<i>Triticum aestivum</i> L.	Búza	2008.6.23-i TP 3/4
<i>Triticum durum</i> Desf.	Durumbúza	2003.11.6-i TP 120/2
<i>Zea mays</i> L.	Kukorica	2001.11.15-i TP 2/2
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Burgonya	2005.12.1-i TP 23/2

E jegyzőkönyvek szövege megtalálható a Közösségi Növényfajta-hivatal honlapján ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II. MELLÉKLET

**Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük az Új Növényfajta-oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetség által meghatározott vizsgálati iránymutatásoknak**

Tudományos név	Közhasználatú név	UPOV-iránymutatás
<i>Beta vulgaris</i> L.	Takarmányrépa	1994.11.4-i TG/150/3
<i>Agrostis canina</i> L.	Ebtippán	1990.10.12-i TG/30/6
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Óriás tippán	1990.10.12-i TG/30/6
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Tarackos tippán	1990.10.12-i TG/30/6
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Cérnatippán	1990.10.12-i TG/30/6
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Prérifű	2001.4.4-i TG/180/3
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Alaszkai rozsnok	2001.4.4-i TG/180/3
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Csomós ebír	2002.4.17-i TG/31/8

Tudományos név	Közhasználatú név	UPOV-iránymutatás
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Nádképtű csenkesz	2002.4.17-i TG/39/8
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Finomlevelű juhcsenkesz	2006.4.5-i TG/67/5
<i>Festuca ovina</i> L.	Juhcsenkesz	2006.4.5-i TG/67/5
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Réti csenkesz	2002.4.17-i TG/39/8
<i>Festuca rubra</i> L.	Vörös csenkesz	2006.4.5-i TG/67/5
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Krajina – csenkesz	2006.4.5-i TG/67/5
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Olasz perje	2006.4.5-i TG/4/8
<i>Lolium perenne</i> L.	Évelő perje	2006.4.5-i TG/4/8
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Hibrid perje	2006.4.5-i TG/4/8
<i>Phleum nodosum</i> L.	Kis komócsin	1984.11.7-i TG/34/6
<i>Phleum pratense</i> L.	Gumós komócsin	1984.11.7-i TG/34/6
<i>Poa pratensis</i> L.	Réti perje	1990.10.12-i TG/33/6
<i>Lupinus albus</i> L.	Fehér csillagfűrt	2004.3.31-i TG/66/4
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Keskenylevelű csillagfűrt	2004.3.31-i TG/66/4
<i>Lupinus luteus</i> L.	Sárga csillagfűrt	2004.3.31-i TG/66/4
<i>Medicago sativa</i> L.	Lucerna	2005.4.6-i TG/6/5
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Tarkavirágú lucerna	2005.4.6-i TG/6/5
<i>Trifolium pratense</i> L.	Vöröshere	2001.4.4-i TG/5/7
<i>Trifolium repens</i> L.	Fehérhere	2003.4.9-i TG/38/7
<i>Vicia sativa</i> L.	Tavaszi bükköny	1988.10.21-i TG/32/6
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Karórépa	2001.4.4-i TG/89/6
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Takarmányretek	2001.4.4-i TG/178/3
<i>Arachis hypogea</i> L.	Földimogyoró	1985.11.13-i TG/93/3
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Réparepce	2002.4.17-i TG/185/3
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Pórsáfrány	1990.10.12-i TG/134/3
<i>Gossypium</i> spp.	Gyapot	2001.4.4-i TG/88/6
<i>Papaver somniferum</i> L.	Mák	1999.3.24-i TG/166/3
<i>Sinapis alba</i> L.	Fehér mustár	2001.4.4-i TG/179/3
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Szójabab	1998.4.1-i TG/80/6
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Cirok	1989.10.6-i TG/122/3

Ezen iránymutatások szövege megtalálható az UVOP honlapján ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## B. RÉSZ

## „I. MELLÉKLET

**Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük a Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) által kiadott vizsgálati jegyzőkönyveknek**

Tudományos név	Közhasználatú név	CPVO-jegyzőkönyv
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa csoport)	Vöröshagyma	2009.4.1-i TP 46/2
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum csoport)	Salottahagyma	2009.4.1-i TP 46/2
<i>Allium porrum</i> L.	Póréhagyma	2009.4.1-i TP 85/2
<i>Allium sativum</i> L.	Fokhagyma	2004.3.25-i TP 162/1
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Metélőhagyma	2009.4.1-i TP 198/1
<i>Apium graveolens</i> L.	Zeller	2008.3.13-i TP 82/1
<i>Apium graveolens</i> L.	Gumós zeller	2008.3.13-i TP 74/1
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Spárga	2002.3.27-i TP 130/1
<i>Beta vulgaris</i> L.	Cékla, beleértve a cheltenham répát is	2009.4.1-i TP 60/1
<i>Brassica oleracea</i> L.	Karfiol	2001.11.15-i TP 45/1
<i>Brassica oleracea</i> L.	Brokkoli, vagy Calabrese brokkoli	2007.3.21-i TP 151/2
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kelbimbó	2005.12.1-i TP 54/2
<i>Brassica oleracea</i> L.	Karalábé	2004.3.25-i TP 65/1
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kelkáposzta, fejes káposzta és vörös káposzta	2005.12.1-i TP 48/2
<i>Brassica rapa</i> L.	Kínai kel	2008.3.13-i TP 105/1
<i>Capsicum annuum</i> L.	Chili vagy paprika	2007.3.21-i TP 76/2
<i>Cichorium endivia</i> L.	Borzaslevelű és széleslevelű endívia	2005.12.1-i TP 118/2
<i>Cichorium intybus</i> L.	Ipari cikória	2005.12.1-i TP 172/2
<i>Cichorium intybus</i> L.	Cikóriasaláta	2005.3.25-i TP 173/1
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Görögdinnye	2007.3.21-i TP 142/1
<i>Cucumis melo</i> L.	Sárgadinnye	2007.3.21-i TP 104/2
<i>Cucumis sativus</i> L.	Salátauborka és fürtös uborka	2008.3.13-i TP 61/2
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Cukkini	2004.3.25-i TP 119/1
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Articsóka és kardi	2004.3.25-i TP 184/1
<i>Daucus carota</i> L.	Sárgarépa és takarmány sárgarépa	2008.3.13-i TP 49/3
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Édeskömény	2004.3.25-i TP 183/1
<i>Lactuca sativa</i> L.	Fejes saláta	2009.4.1-i TP 13/4
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Paradicsom	2007.3.21-i TP 44/3
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Petrezselyem	2007.3.21-i TP 136/1

Tudományos név	Közhasználatú név	CPVO-jegyzőkönyv
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Futóbab	2007.3.21-i TP 9/1
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Zöldbab (bokorbab és futóbab)	2009.4.1-i TP 12/3
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Kifejtőborsó, velőborsó és cukorborsó	2003.11.6-i TP 7/1
<i>Raphanus sativus</i> L.	Retek	2002.3.27-i TP 64/1
<i>Solanum melongena</i> L.	Padlizsán vagy tojásgyümölcs	2008.3.13-i TP 117/1
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Paraj	2008.3.13-i TP 55/2
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Galambbegysaláta	2007.3.21-i TP 75/2
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Lóbab	2004.3.25-i TP Broadbean/1
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Csemegekukorica és pattogatni való kukorica	2001.11.15-i TP 2/2

E jegyzőkönyvek szövege megtalálható a Közösségi Növényfajta-hivatal honlapján ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II. MELLÉKLET

**Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük az Új Növényfajtak Oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetség által meghatározott vizsgálati iránymutatásoknak**

Tudományos név	Közhasználatú név	UPOV-iránymutatás
<i>Allium fistulosum</i> L.	Téli sarjadékhagyma	1998.4.1-i TG/161/3
<i>Beta vulgaris</i> L.	Mángold	2004.3.31-i TG/106/4
<i>Brassica oleracea</i> L.	Leveles kel	2004.3.31-i TG/90/6
<i>Brassica rapa</i> L.	Tarlórépa	2001.4.4-i TG/37/10
<i>Cichorium intybus</i> L.	Leveles cikória vagy olasz cikória	1996.10.18-i TG/154/3
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Sütőtök	2007.3.28-i TG/155/4
<i>Raphanus sativus</i> L.	Fekete retek	1999.3.24-i TG/63/6
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Rebarbara	1999.3.24-i TG/62/6
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Feketeagyóker	1988.10.21-i TG/116/3

Ezen iránymutatások szövege megtalálható az UPOV honlapján ([www.upov.int](http://www.upov.int))."